

## Current affairs

## Aktuelles

748 ♦ Headlines

Schlaglichter

756 ♦ AB Sugar's flat performance footnotes record year for ABF

♦ AB Sugar schwächelt im ABF-Rekordjahr

757 ♦ Greek sugar reports new losses for 2012/13

♦ HSI schreibt 2012/13 wieder rote Zahlen

758 ♦ World sugar market: Prices fail to sustain their upward momentum

♦ Weltzuckermarkt: Aufwärtstrend der Preise setzt sich nicht fort

766 ♦ CropEnergies responds to changes in bioethanol politics

♦ CropEnergies reagiert auf Veränderungen der Bioethanolpolitik

Y. Zimmer

770 ♦ Isoglucose – How significant is the threat to the EU sugar industry?

♦ Isoglukose – wie groß ist die Herausforderung für die EU-Zuckerindustrie?

C. Voß

791 Sugar industry in Japan – Report on a visit to Memuro sugar factory of Nippon Beet Sugar (Nitten)

Zuckerwirtschaft in Japan – Bericht über einen Besuch der Zuckerfabrik Memuro der Nippon Beet Sugar (Nitten)

---

## Technology

## Technologie

M. Wojtczak, A. Antczak-Chrobot, K. Lisik

767 ♦ The content of organic acids in cane and beet white sugars

♦ Gehalt organischer Säuren in Rohr- und Rübenweißzucker

---

## Agriculture

## Landwirtschaft

S. Fischer, K. Bürcky, H.-J. Koch, B. Märländer

778 Effect of lime on EUF extractable phosphorus and potassium in the soil and nutrient uptake, yield and quality of sugar beet with varying potassium fertilization

Einfluss einer Kalkung auf EUF-extrahierbares Phosphor und Kalium im Boden sowie auf Nährstoffentzug, Ertrag und Qualität von Zuckerrüben bei differenzierter Kaliumdüngung in Feldversuchen

M. Varrelmann, B. Märländer

788 Rhizomania resistance in sugar beets – still an essential component of the competitiveness of cultivation

Rizomaniaresistenz in Zuckerrüben – noch immer ein essentieller Baustein der Wettbewerbsfähigkeit des Anbaus

## Economy and Business

## Wirtschaft

- |                                                |                                 |
|------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>749, 807</b> ◆ Sugar Economics and Business | Internationale Zuckerwirtschaft |
| <b>761</b> ◆ European Union Developments       | ◆ EU-Nachrichten                |
| <b>762</b> ◆ Starch and Sweeteners             | ◆ Neues über Süßungsmittel      |
| <b>763</b> ◆ Biofuels                          | ◆ Biokraftstoffe                |
| <b>803</b> Renewable raw materials             | Nachwachsende Rohstoffe         |
| <b>806</b> News from Germany                   | Nachrichten aus Deutschland     |

- 
- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| <b>754</b> ◆ Coming events      | Tagungen und Veranstaltungen |
| <b>805</b> Personal notes       | Personalien                  |
| <b>808</b> Abstracts            | Dokumentation                |
| <b>808</b> Index to advertisers | Inserentenverzeichnis        |

## Sommaire

## Indice

- |                                                                |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>M. Wojtczak,<br/>A. Antczak-Chrobot,<br/>K. Lisik</b>       | <b>767</b> ◆ Teneur en acides organiques des sucres blancs de cannes et de betteraves                                                                                                                               | ◆ Contenido de ácidos orgánicos en azúcar blanco de caña y remolacha                                                                                                                                                        |
| <b>Y. Zimmer</b>                                               | <b>770</b> ◆ Isoglucose : Quelle est l'importance du défi pour l'industrie sucrière de l'UE ?                                                                                                                       | ◆ Isoglucosa – Cuán real es la amenaza a la industria azucarera europea?                                                                                                                                                    |
| <b>S. Fischer, K. Bürcky,<br/>H.-J. Koch,<br/>B. Märländer</b> | <b>778</b> Influence du chaulage sur le phosphore et le potassium extractibles dans les sols par électro-ultrafiltration ainsi que sur le manque de nutriments, le rendement et la qualité des betteraves sucrières | Efecto de la cal en el fósforo y potasio extraíbles por electro ultra filtración (EUF) y en la recuperación de nutrientes, rendimiento y calidad de remolacha azucarera como resultado de fertilización variable de potasio |
| <b>M. Varrelmann,<br/>B. Märländer</b>                         | <b>788</b> La résistance des betteraves à la Rhizomanie reste une composante essentielle de la compétitivité en culture                                                                                             | Resistencia a Rhizomania en remolacha azucarera -todavía un componente esencial para la competitividad del cultivo                                                                                                          |
| <b>C. Voß</b>                                                  | <b>791</b> L'industrie sucrière au Japon – Rapport d'une visite à Memuro de la Sucrerie de la Nippon Beet Sugar (Nitten)                                                                                            | La industria azucarera en Japón – Informe de la visita a la fábrica Memuro                                                                                                                                                  |